

Il me dit que je suis belle (はかない愛だとしても)

S. Brewski

(美しいと言ってくれたのに)

訳詩：Junko Higasa (2010. 8. 26 Thu.)

空しいくらい
疲れたとき
寂しさが急に 心にしみる
疑いばかり 浮かんできて
悲しんだあとには 諦めを知る
そのとき闇に明かりが点る
それを つかむため
人は夢を見る

私を見つけて
駆け寄ってくる
そんなあなたを
思い描くの
嘘も偽りもない
シナリオなんて
二度と望めないのに
愚かなことね

彼は言ったの
君は素敵だ
僕のこの愛を
受け取る人だと
そんな うわべの
甘い言葉に
飾られた愛は
続かなかったの

思い描くなんて

たとえ子供だって信じない嘘
けれど その言葉を夢見ってしまうの

大通りを往く人たち
見え透いたくらいに
幸せを装う
愛し合っている彼らの前
目をそらせることを 覚えさせるだけ
息が切れるほど抱きしめ合う夜
それは もう夢だけ
素直になれないの

彼は言ったの
君は素敵だ
僕のためだけに
生まれてきた人
そんな 他愛もない
甘い言葉に
愚かなくらいに
夢を探すの